

Seattle Public Schools  
Spanish and Mandarin Dual  
Language Immersion Students  
Visit the University of  
Washington

May 31, 2019

by Michele Anciaux Aoki



Arriving by Light Rail from Beacon Hill, entering Red Square

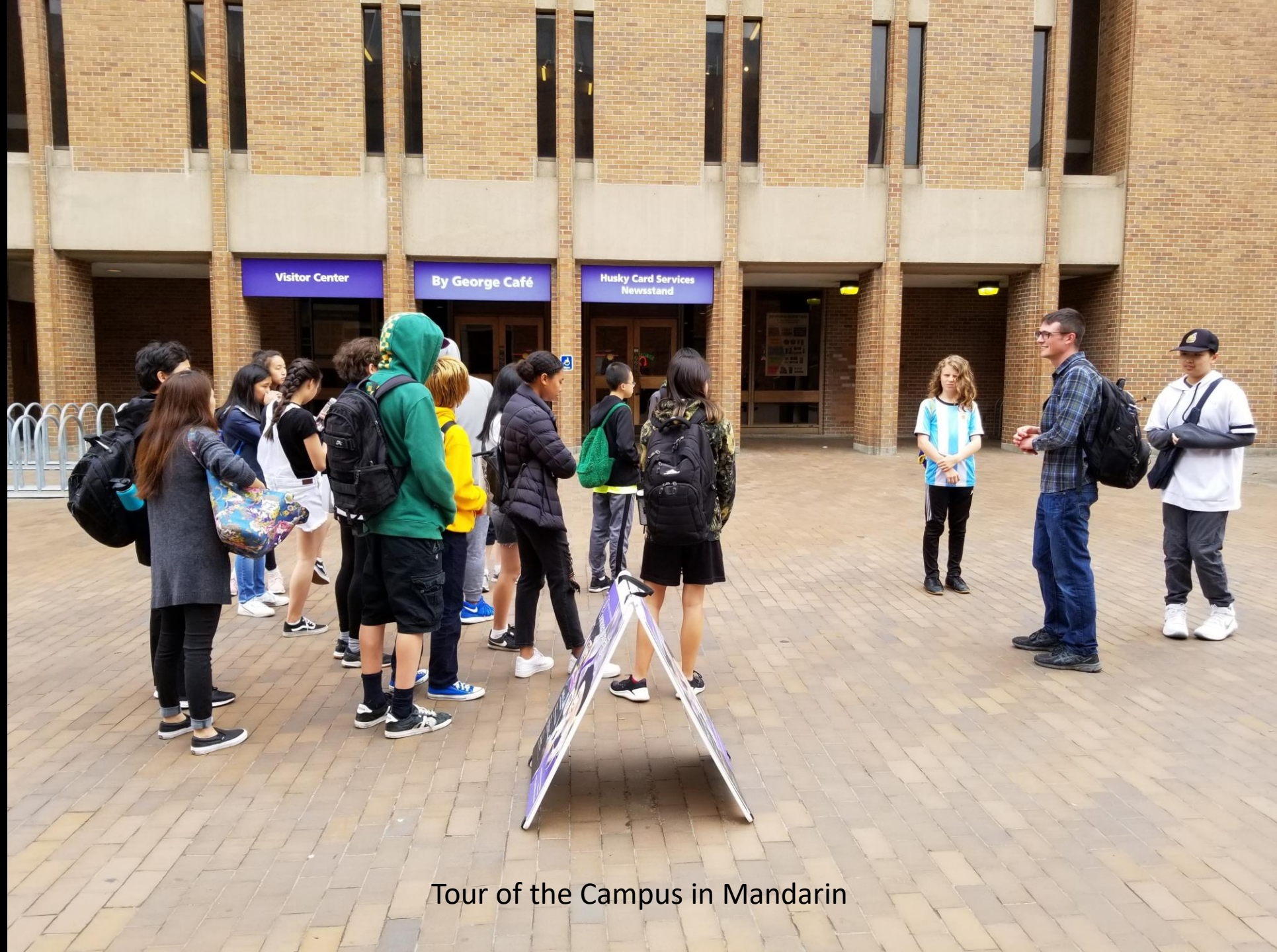




Greetings from Spanish Dual  
Language Immersion Teachers,  
Cassandra Garcia-Stokes from  
Mercer International Middle  
School, and Pedro Lopez-Chaves  
from Chief Sealth International  
High School





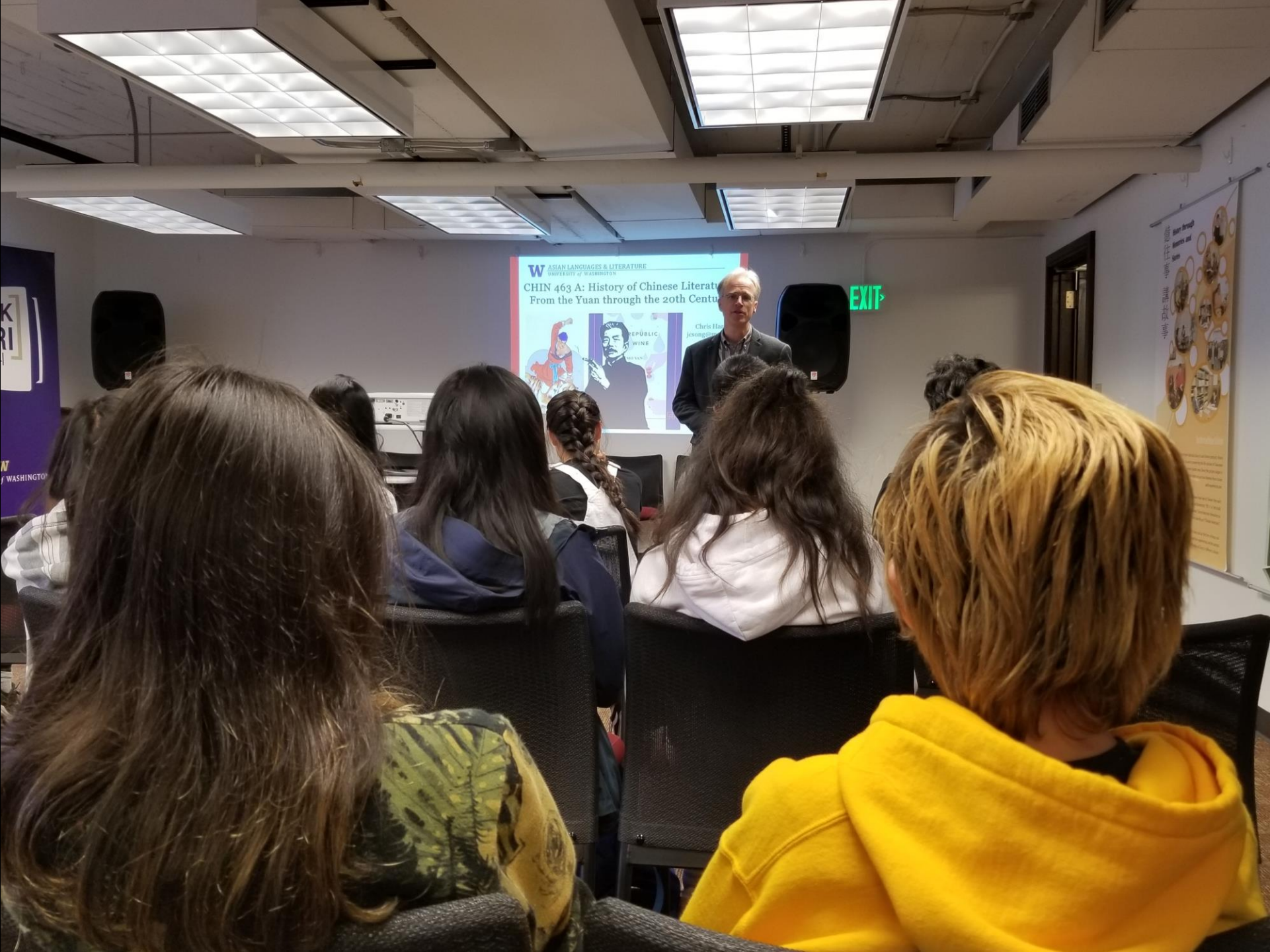


Tour of the Campus in Mandarin

Suzzallo  
Library  
Reading  
Room







W ASIAN LANGUAGES & LITERATURE  
UNIVERSITY OF WASHINGTON  
CHIN 463 A: History of Chinese Literature  
From the Yuan through the 20th Century  
Chris Han  
jeon@uw.edu

EXIT

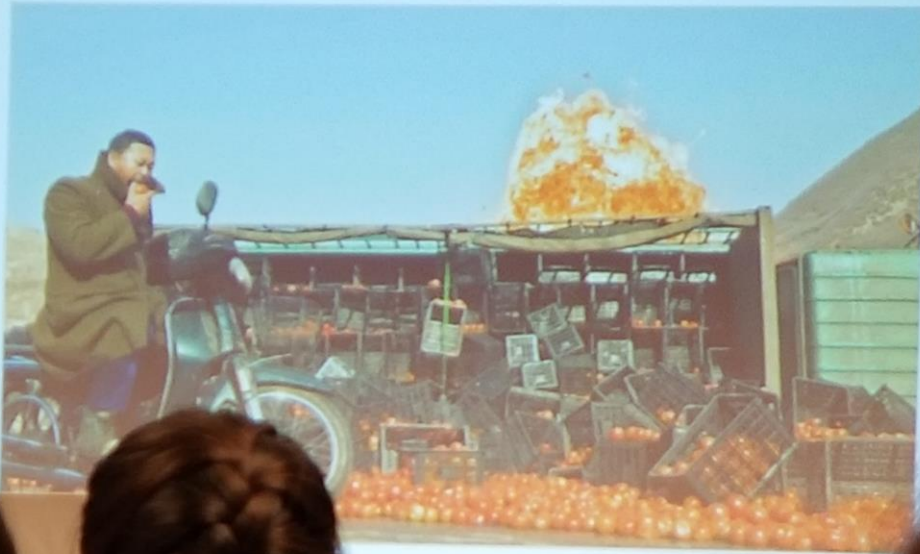
KRI  
WASHINGTON

Learn through  
writing and  
reading  
the world  
through  
writing and  
reading

Presentation by UW Professor  
about course offerings at the UW

**W** ASIAN LANGUAGES & LITERATURE  
UNIVERSITY of WASHINGTON

CHIN 385 A: Popular Culture in Twentieth-Century China:  
The Martial and the Military  
in Chinese Popular Culture



EXIT

**W** ASIAN LANGUAGES & LITERATURE  
UNIVERSITY of WASHINGTON

## ASIAN 204: The Ghosts of Modern China

Literature and Culture of China From Tradition To Modernity

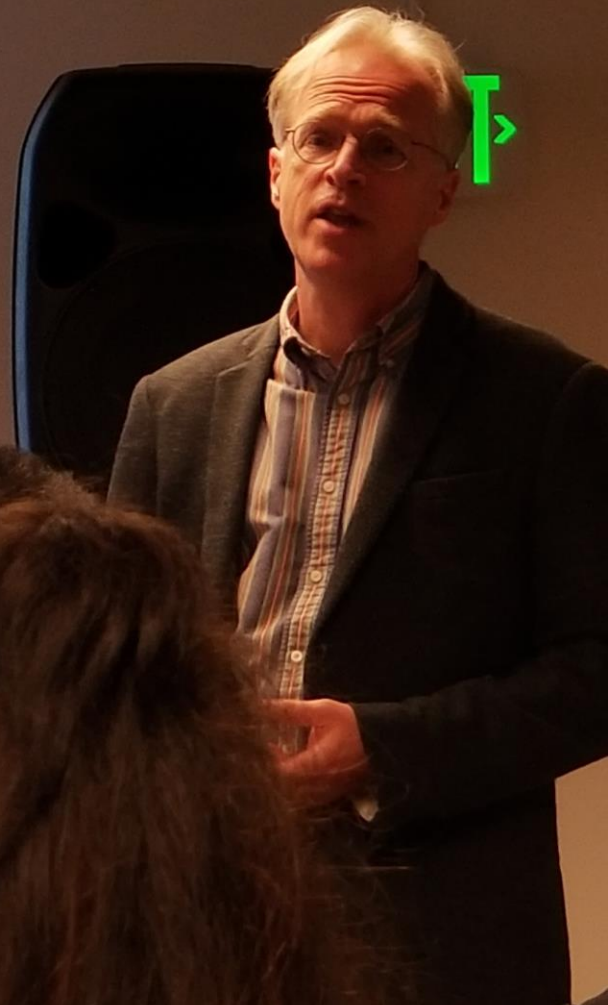


Chris Hamm  
jcsong@uw.edu

Autumn 2018  
MW  
1:30-3:20pm  
LOW 101

SLN 10536

5 CREDITS  
VLPA



Dr. Chan Lu speaking to the students

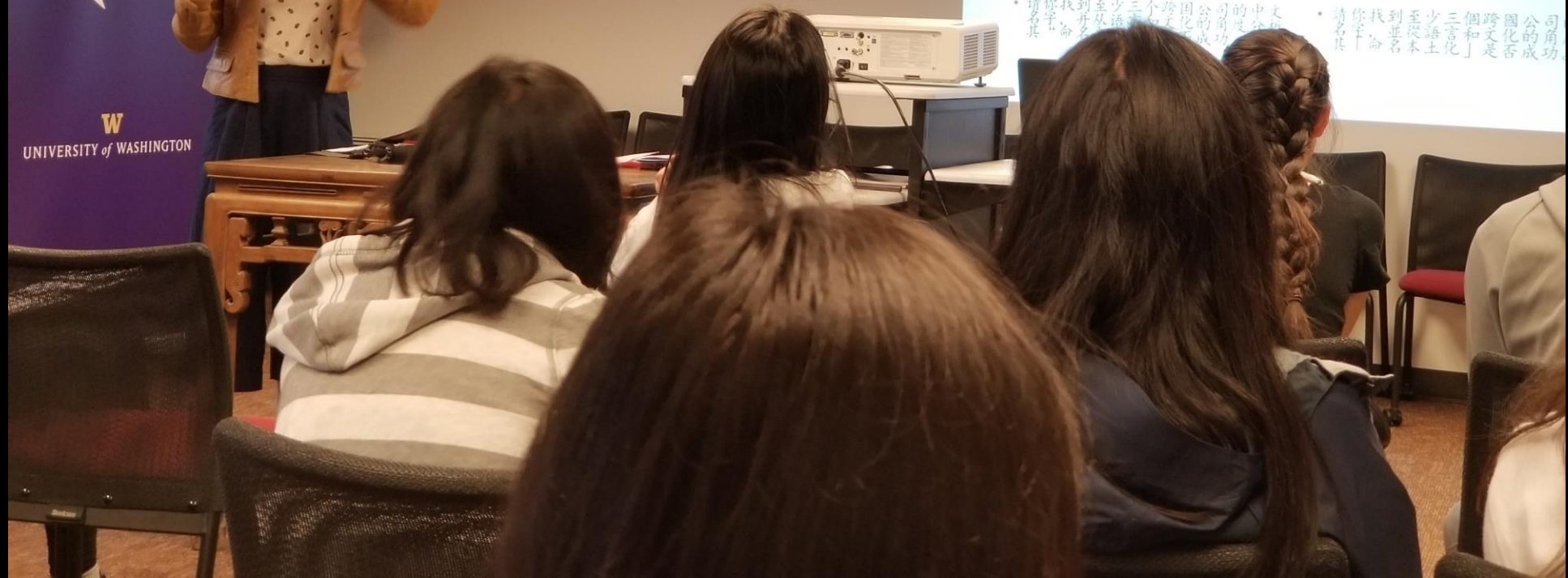


### 网上作业3.1

已说一个  
自比有度  
为如一个  
多数含意  
大盛好吉  
司高越为  
公稱越里  
國一Gold  
跨了行名  
的起銀文  
國牌實中  
來品投的  
到洋國名  
來的美馳  
盛是而  
在“Benz”

多國大司公大  
名中 國 司 公 大  
的 盛 高 高 盛  
的 好 越 越 好  
利 吉 為 為 吉  
的 馳 奔 馳 馳  
的 上 上 上 上  
去 去 去 去

請你找到至少三個跨國公司中文  
命其到并從本語和「個跨文公  
請名其到并從本語和「個跨文公



Lunchtime  
Pizza at  
the HUB



Interview with Ana de Jalon, the Spanish Language Consultant from Spain











Ana Dobao from the UW, coordinator of the visits for the Spanish Dual Language Immersion students





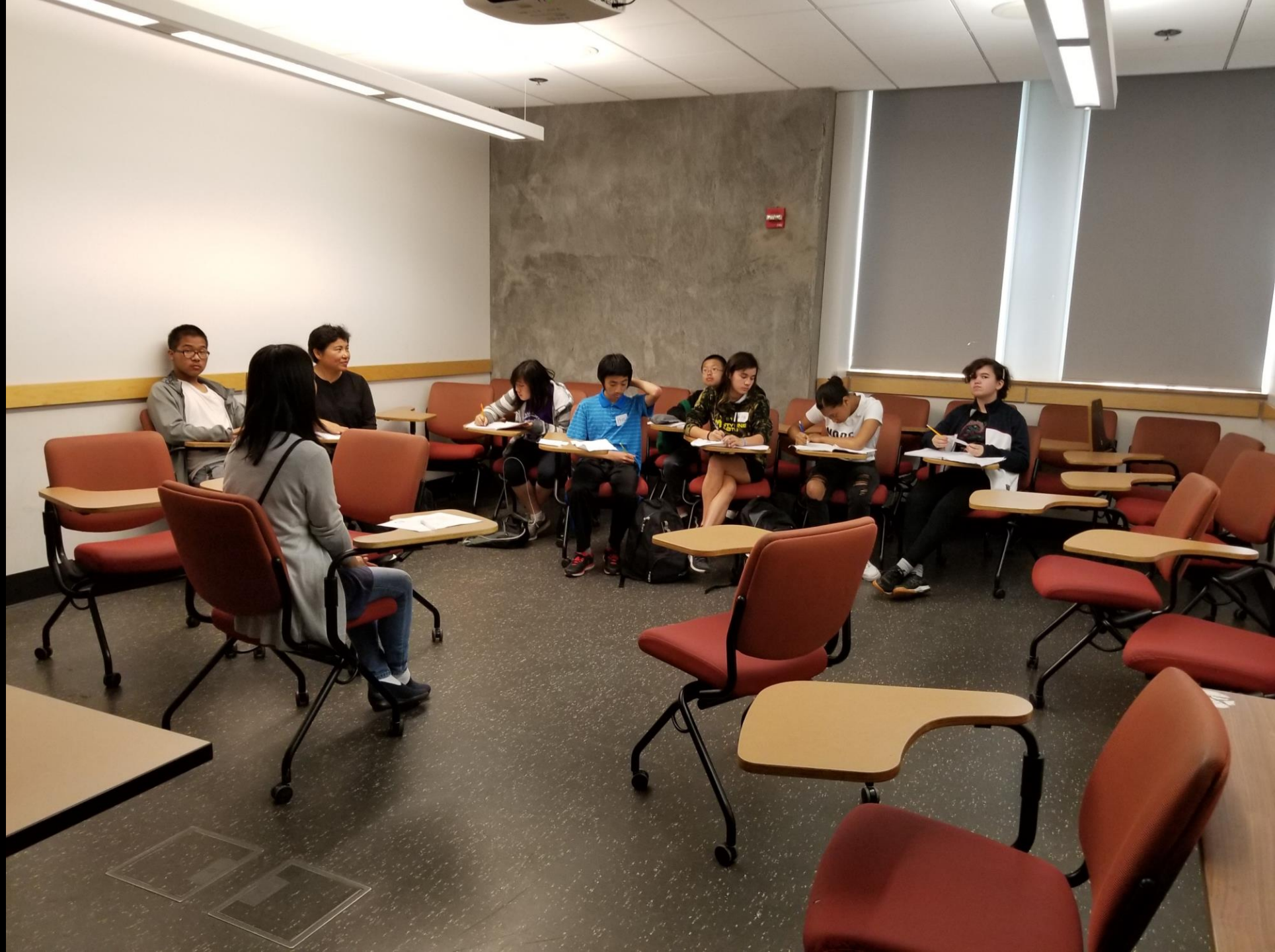


Pedro Lopez-Chaves from Chief Sealth International High School

















# EAST ASIA LIBRARY

The display case is filled with historical artifacts. At the top, two large sepia-toned photographs show railway stations. The left one depicts a station with a tall signal tower, and the right one shows a station with a traditional Chinese building. Below these are several smaller photographs and documents. A central document is open, showing text in both English and Chinese. To the right, a small stack of books is visible, including one titled 'Lead Without Chase'. Other documents include a map and various printed materials, some with Chinese characters like '中國中央太平洋鐵路' and '建設中的學工'.

**Left Station, Northern Pacific Railway System**  
This station, located at the northern terminus of the Trans-Siberian Railway, was built in 1907. It is the largest station in the world, covering an area of 100 acres. The station is a masterpiece of architecture, designed by the American architect, Frank Lloyd Wright. It is a prime example of the American Prairie School style, which emphasizes a connection with the natural world. The station is a testament to the engineering and architectural achievements of the early 20th century.

**Right Station, Manchurian Railway**  
This station, located in the heart of Manchuria, was built in 1903. It is a prime example of the Japanese colonial architecture of the early 20th century. The station is a masterpiece of architecture, designed by the Japanese architect, Kenzo Tange. It is a testament to the engineering and architectural achievements of the early 20th century.

**Chinese Central Pacific Railway**  
The Chinese Central Pacific Railway is a major railway line in China, connecting the coast to the interior. It is a prime example of the Chinese railway system, which has grown rapidly in the past few decades. The railway is a testament to the engineering and architectural achievements of the early 20th century.

**Construction of the Railway**  
The construction of the railway was a major undertaking, involving the construction of thousands of miles of track. It was a testament to the engineering and architectural achievements of the early 20th century.





***SEMINAR ROOM***





# Welcome to the East Asia Library!

- The Evolution of Chinese books
  - ✓ 3 teams, 5 questions, pick 1 book from box as 1 point
- How to read call numbers in our library
  - ✓ Search books by call number



UNIVERSITY *of* WASHINGTON

---

East Asia Library





Handwritten Chinese text in vertical columns, likely a transcription or commentary on the archaeological findings. The text is written in black ink on aged, yellowish paper.





新加坡“中國研究發展計劃”成立典禮 (2004-2011)  
新加坡大學東亞研究學系 成立典禮 (2006-2011)

The Chronology of China 中國歷史編年表 五千年的源流 5000 years of China

周 西漢 東漢 三國 晉 宋 齊 梁 陳 隋 唐 五代十國 宋 元 明 清

香港中文大學圖書館  
East Asia Library

香港中文大學圖書館  
East Asia Library



EXIT

# Media of books in history

???



造纸术发明



EXIT



Question 1: What was the the most widely used material for book before paper was invented?



1

2

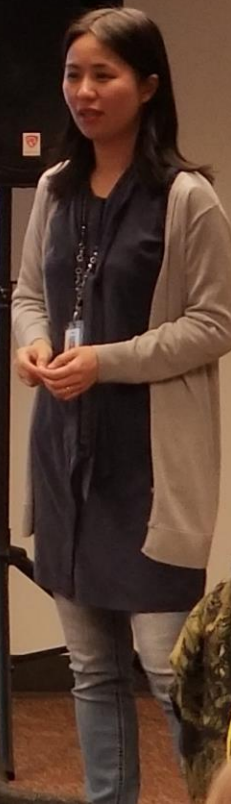


3

4



EXIT



# Oracle Bones

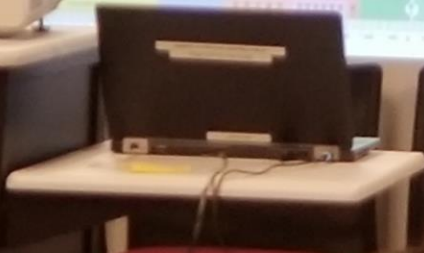


Oracle bone inscriptions on surface of shell



Oracle bones with inscriptions made up of relatively mature Chinese characters.

EXIT





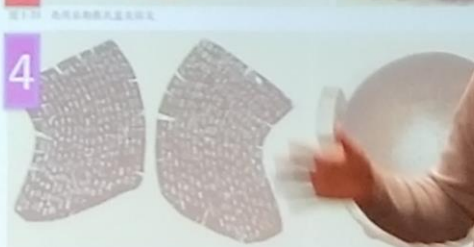
Question 2: Which bronze ware has the longest inscriptions?



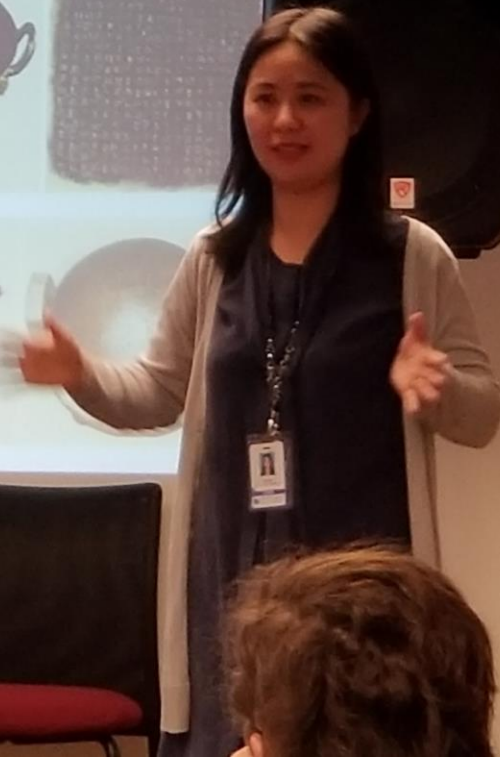
商代 后母戊鼎或司母戊鼎



商代



EXIT





## Bamboo and wooden slips



图1-84 战国竹简、木牍、竹简、木牍。

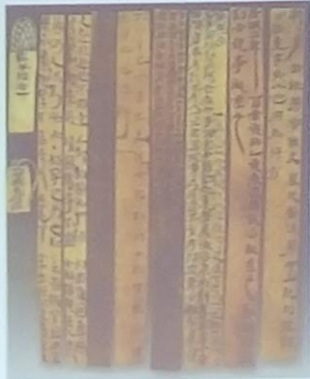


图1-84 战国竹简、木牍、竹简、木牍。

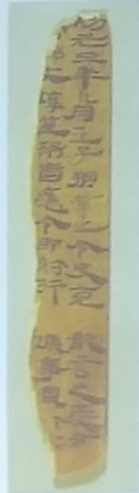


图1-84 战国竹简、木牍、竹简、木牍。



图1-84 战国竹简、木牍、竹简、木牍。

The Chronology of China 中国历史年表  
五千年前至现在 五千年前至现在

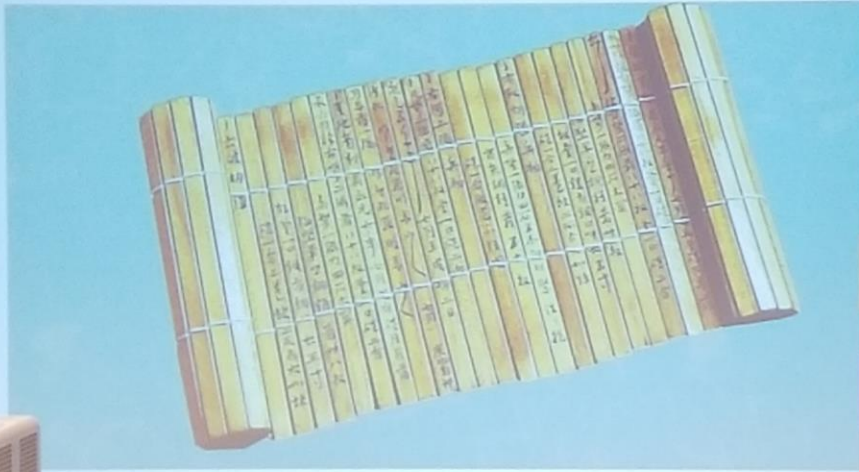


EXIT

A woman in a grey cardigan and dark blue top is standing and speaking to an audience. She has her hands raised in a gesturing motion. She is wearing a lanyard with an ID badge.



Question 3: What did ancient Chinese call bamboo/wood slip linked together?



- 1 簡
- 2 牘
- 3 策
- 4 册

EXIT



册

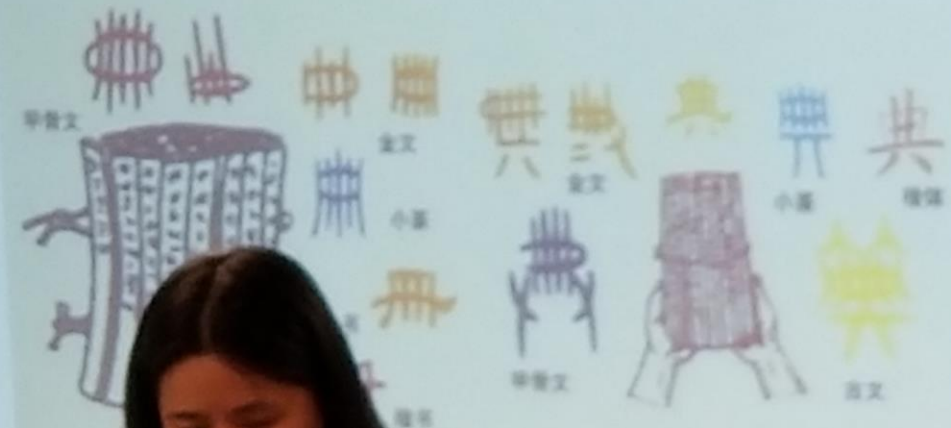


图 1-83

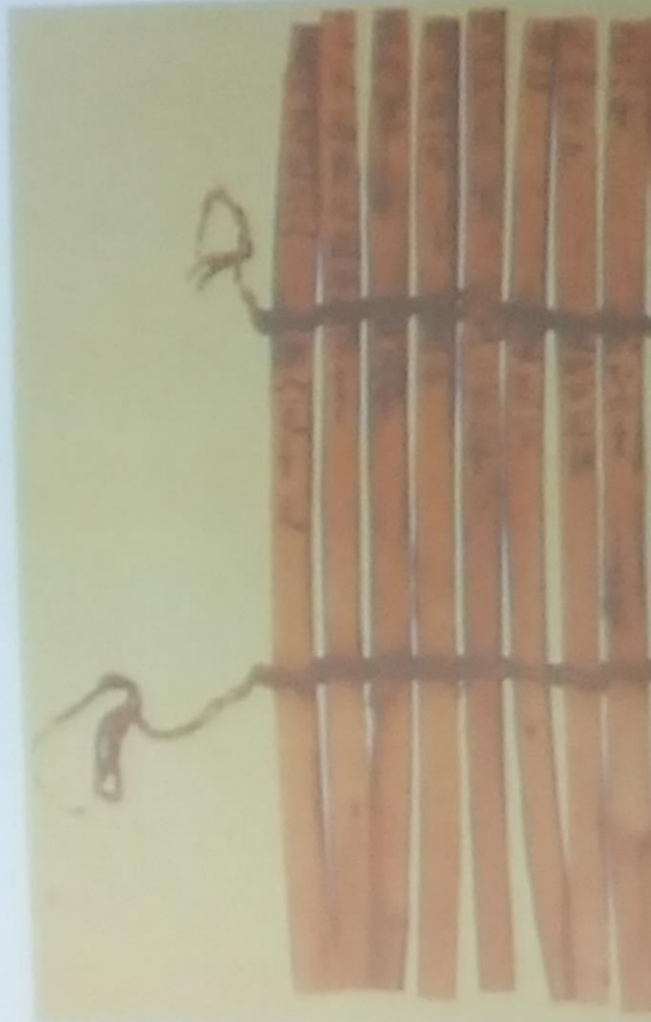
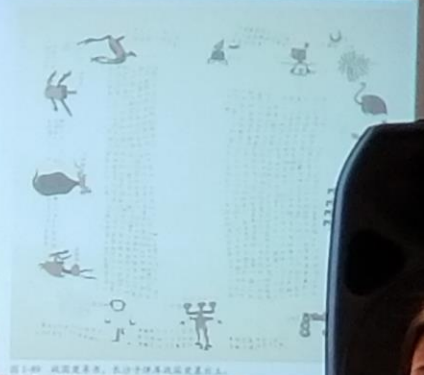
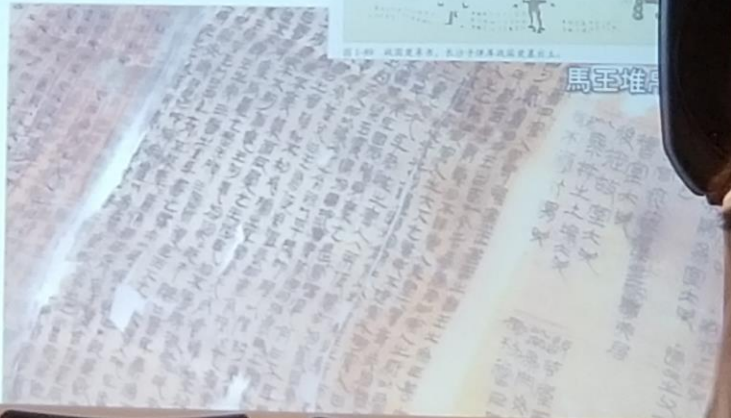
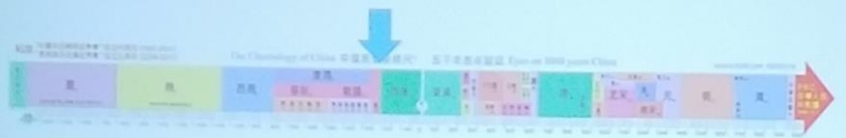
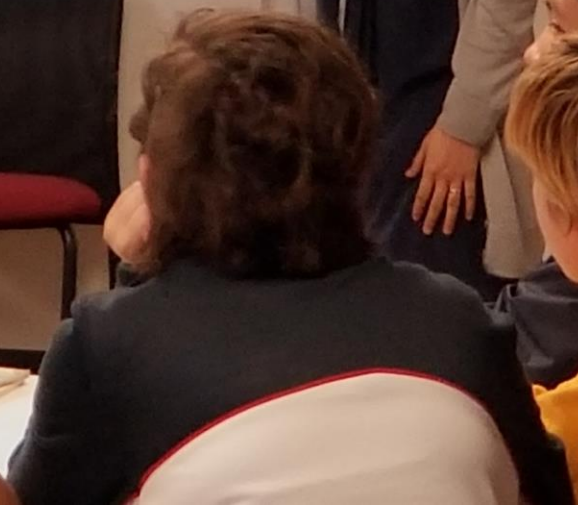


图 1-84 秦汉器物图，甘肃居延出土，出土时未完形

# 帛书 Silk



EXIT

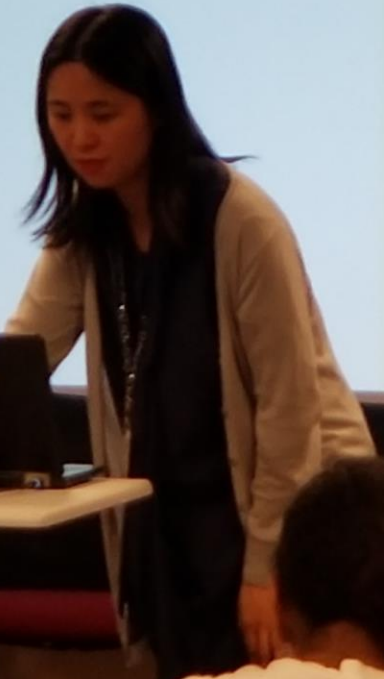


# Papermaking



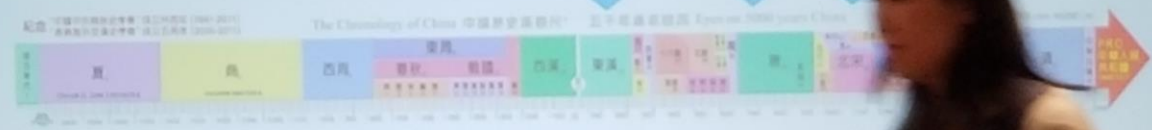
Source: *The Paper Industry in China*, Vol. 1, p. 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

EXIT



# The Evolution of Publishing

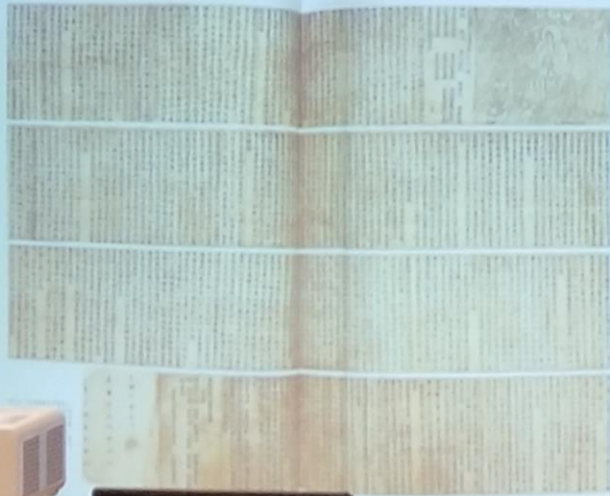
1. Bamboo inscription and silk manuscripts 2100-200 B.C.
  2. Manuscript books 200 B.C.- 700 A. D.
  3. Manual printing 700 A.D.-1840s
- Engraving printing  
Movable-type printing



1 Bamboo inscription and silk manuscripts

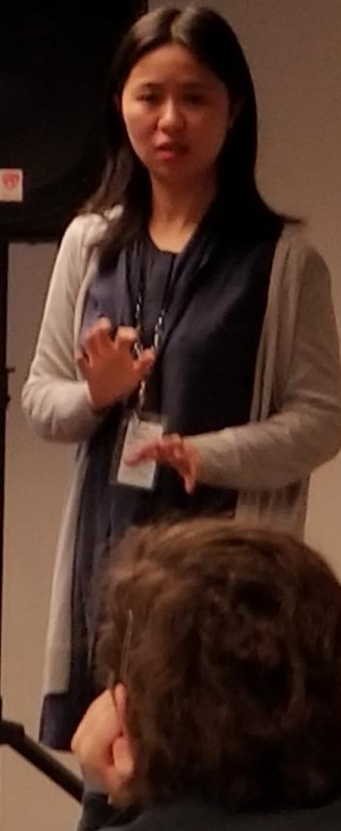
EXIT

Question 4: What is the earliest printed book we found dated to Tang Dynasty wrote about?

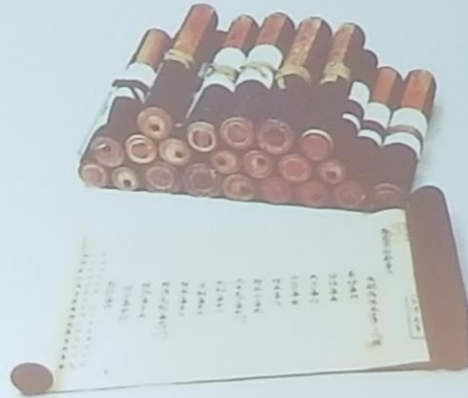
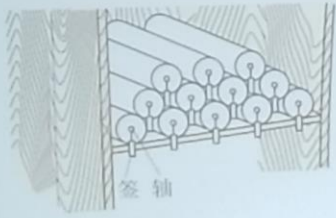


- 1 Taoism
- 2 Buddhism
- 3 Islam
- 4 Christian

EXIT



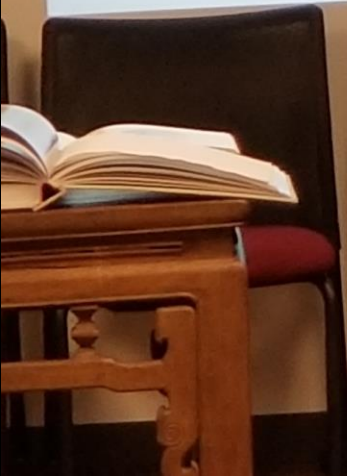
# Scroll 卷轴装



The scroll edition of Chen Yizhi

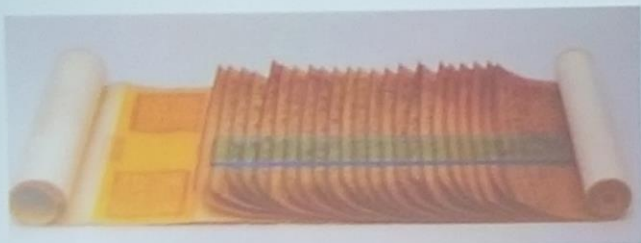


EXIT



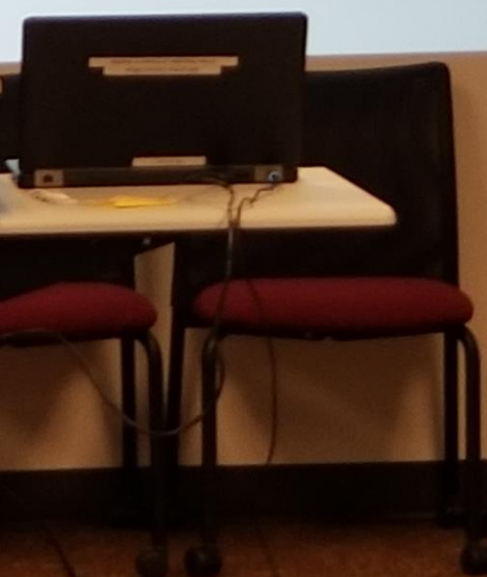
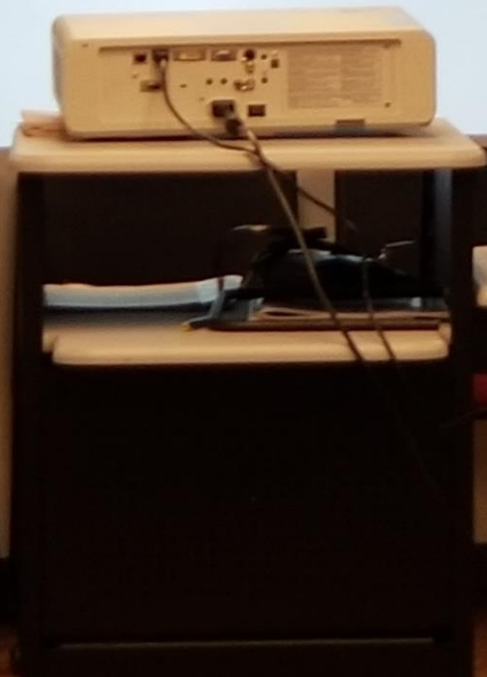


Question 5: What is another name for Whirlwind binding ?



- 1 蝴蝶装 Butterfly
- 2 风琴装 Accordion
- 3 龙鳞装 Dragon scale
- 4 卷轴装 Scroll

EXIT



點亮台灣  
HOLIC  
2014.10.18







